

ИЗВЕЩЕНИЕ

о проведении запроса котировок № 35-11/А
на поставку хлебобулочных изделий для нужд ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет»
(от 15.03.2011)

Заказчик: Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет» (далее по тексту – университет), 660041, г. Красноярск, пр. Свободный, 79, e-mail: goszakaz@lan.krasu.ru.

Процедура размещения заказа в форме запроса котировок осуществляется в соответствии с Правилами размещения заказов на поставки товаров (выполнение работ, оказание услуг) для нужд Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет» (далее по тексту – Правила), опубликованными на официальном сайте ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет» www.sfu-kras.ru (далее – официальный сайт).

Заказчик предусматривает осуществить размещение заказа на поставку хлебобулочных изделий (далее – товар), согласно следующим условиям:

Наименование, характеристики и количество поставляемых товаров (с указанием требований, установленных заказчиком к качеству, техническим и функциональным характеристикам товара, требований к его безопасности, требований к размерам, упаковке, отгрузке товара и иных показателей, связанных с определением соответствия поставляемого товара потребностям заказчика):

Определяется согласно Приложению № 1 к настоящему извещению, являющемуся его неотъемлемой частью.

Объем предоставления гарантий качества:

При обнаружении недостатков Заказчик вправе по своему выбору потребовать от Поставщика:

-безвозмездного устранения недостатков товара в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования;

-возмещения понесенных Заказчиком расходов по исправлению недостатков своими силами или силами третьих лиц в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования;

-замены товара ненадлежащего качества на товар надлежащего качества в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования.

Место доставки поставляемых товаров – г. Красноярск, пр. Свободный, 79, г. Красноярск, ул. Борисова, 16а.

Сроки поставок товаров – с момента заключения контракта до 30 июня 2011 года.

Поставка товаров осуществляется Поставщиком партиями на основании заявок Заказчика, которые определяют предмет, объемы и место поставок. Поставка требуемой Заказчиком партии товаров осуществляется Поставщиком в течение 2 рабочих дней с момента поступления соответствующей заявки от Заказчика.

Поставка товара предусматривает доставку товара (партии товара) до места поставки, разгрузку, перемещение до места хранения силами Поставщика.

Товар считается доставленным с момента подписания Сторонами акта приема-передачи товара (партии товара), оформляемого в соответствии с действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Вместе с поставляемым товаром Поставщик обязан предоставить Заказчику сертификаты соответствия поставляемого товара и иные документы на поставляемый товар в соответствии с требованиями, установленными действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Максимальная цена контракта – 291 720 рублей.

Цена должна быть указана с учетом стоимости товара, расходов на перевозку товара к месту доставки с использованием специального автотранспорта, предназначенного для перевозки продуктов (при необходимости), разгрузку, перемещение до места, указанного Заказчиком, расходов на уплату таможенных пошлин, страхования, расходов на уплату налогов, сборов и других обязательных платежей, иных необходимых (прочих) расходов.

Место подачи котировочных заявок, срок их подачи, в том числе дата и время окончания срока подачи котировочных заявок – желающие принять участие в поставке указанного товара могут предоставить котировочную заявку по адресу: 660041, г. Красноярск, пр. Свободный, 79, ауд. Р 6-02, тел. (391) 246-98-63, (391) 291-27-37, в срок с 09-00 час. 16.03.2011 (красноярского времени (MSK+4)) до 17-00 22.03.2011 (красноярского времени (MSK+4)) в рабочие дни (пн.–пт. с 09-00 до 17-00, обед с 12-30 до 13-00 часов) и до 16-00 в предпраздничные дни, либо в тот же срок в виде электронного документа, согласно утвержденной форме, прилагаемой ниже, по e-mail: goszakaz@lan.krasu.ru.

Котировочные заявки, поданные посредством факсимильной, телеграфной, телетайпной, телефонной связи, в форме электронного сообщения, не подписанного в соответствии с нормативно-правовыми актами Российской Федерации, не рассматриваются.

Срок и условия оплаты поставок товара – оплата осуществляется в виде безналичного перечисления в следующем порядке: в течение 10 банковских дней с момента поставки товара (партии товара) и подписания

соответствующих актов на основании предоставляемых Поставщиком платежных документов (счета, счета-фактуры и накладной).

Срок подписания контракта с победителем запроса котировок – не позднее чем через двадцать дней со дня подписания и размещения на официальном сайте протокола рассмотрения и оценки котировочных заявок. Днем заключения контракта может быть день размещения на официальном сайте протокола рассмотрения и оценки котировочных заявок.

Победитель в проведении запроса котировок обязан представить подписанный контракт непосредственно Заказчику, либо обеспечить поступление Заказчику подписанного контракта не позднее чем через двадцать дней со дня подписания и размещения на официальном сайте протокола рассмотрения и оценки котировочных заявок.

Требования к участникам размещения заказа:

-соответствие участников размещения заказа требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации к лицам, осуществляющим поставку товаров, являющихся предметом размещаемого заказа;

-отсутствие в реестре недобросовестных поставщиков, который ведется Федеральной антимонопольной службой Российской Федерации в соответствии со статьей 19 Федерального закона от 21.07.2005 № 94-ФЗ «О размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных и муниципальных нужд», сведений об участниках размещения заказа.

Любой участник размещения заказа вправе подать только одну котировочную заявку, внесение изменений в которую не допускается.

Котировочная заявка должна быть составлена в письменной форме и заверена подписью уполномоченного представителя участника размещения заказа и синей печатью либо в форме электронного документа.

Все листы котировочной заявки, подаваемой в письменной форме, должны быть прошиты и пронумерованы.

Приложения:

-Приложение №1;

-форма котировочной заявки (в том числе для подачи в форме электронного документа);

-проект контракта.

| № п/п | Наименование товара и характеристики | Единица измерения | Количество |
|-------|--|-------------------|------------|
| 1. | Хлеб пшеничный, нарезка, фасовка не менее 550 +/- 50 гр., упак. | Шт. | 12 000 |
| 2. | Хлеб ржано-пшеничный, нарезка, фасовка не менее 600 +/- 50 гр., упаков. | Шт. | 5 000 |

Товар должен соответствовать требованиям стандартов, санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам в случаях, установленных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Товар должен быть изготовлен в соответствии с требованиями к производству и технологическим процессам и иными требованиями, установленными действующими нормативными правовыми актами Российской Федерации.

Товар должен быть свежим, соответствовать указанному сроку годности и хранения.

Товар должен быть маркирован и транспортироваться в соответствии с требованиями ГОСТа для соответствующего вида продукции.

Товар должен быть упакован. Упаковка товара должна защищать товар от загрязнения и обеспечивать сохранность товара в течение всего срока годности товара.

Остаточный срок годности поставляемого товара на момент поставки товара и подписания соответствующих актов должен составлять не менее 80% от общего срока годности товара (от 100%).

В случаях, предусмотренных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации, на каждое наименование товара Поставщиком при поставке предоставляется соответствующий сертификат. Срок действия сертификата должен составлять не менее десяти дней с момента поставки соответствующего товара.

КОТИРОВОЧНАЯ ЗАЯВКА

г. Красноярск

«___» _____ 2011 года

На Ваш запрос котировок № 35-11/А на поставку хлебобулочных изделий для нужд ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет»

(наименование, место нахождения (для юридического лица), фамилия, имя, отчество, место жительства (для физического лица), телефон, банковские реквизиты участника размещения заказа, КПП)

ИНН _____

согласно осуществить поставку хлебобулочных изделий (далее – товар) для нужд ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет», согласно следующим условиям.

| № п/п | Наименование и характеристики поставляемых товаров* | Информация о производителе | Количество поставляемых товаров | Единицы измерения поставляемых товаров | Цена за единицу, (руб.) | Сумма, (руб.) |
|-------------------|---|----------------------------|---------------------------------|--|-------------------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| | | | | | | |
| ИТОГО: | | | | | | |
| В т.ч. НДС | | | | | | |

* В котировочной заявке указываются точные данные о фасовке поставляемого товара, указания «±», «не более», «не менее» не допускаются.

Предоставлена исчерпывающая информация о поставляемом товаре (наименование, информация о производителе (наименование и страна–производитель) и иная информация).

Характеристики поставляемых товаров (в соответствии с требованиями извещения о проведении запроса котировок):

Товар будет соответствовать требованиям стандартов, санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам в случаях, установленных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Товар будет изготовлен в соответствии с требованиями к производству и технологическим процессам и иными требованиями, установленными действующими нормативными правовыми актами Российской Федерации.

Товар будет свежим, будет соответствовать указанному сроку годности и хранения.

Товар будет маркирован и будет транспортироваться в соответствии с требованиями ГОСТа для соответствующего вида продукции.

Товар будет упакован. Упаковка товара будет защищать товар от загрязнения и обеспечивать сохранность товара в течение всего срока годности товара.

Остаточный срок годности поставляемого товара на момент поставки товара и подписания соответствующих актов будет составлять не менее 80% от общего срока годности товара (от 100%).

В случаях, предусмотренных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации, на каждое наименование товара Поставщиком при поставке будет предоставляться соответствующий сертификат. Срок действия сертификата будет составлять не менее десяти дней с момента поставки соответствующего товара.

Цена товара – _____ (_____) рублей, в том числе с учетом стоимости товара, расходов на перевозку товара к месту доставки с использованием специального автотранспорта, предназначенного для перевозки продуктов (при необходимости), разгрузку, перемещение до места, указанного Заказчиком, расходов на уплату таможенных пошлин, страхования, расходов на уплату налогов, сборов и других обязательных платежей, иных необходимых (прочих) расходов.

В случае принятия нашей котировочной заявки, мы обязуемся поставить соответствующий товар на условиях контракта, указанных в извещении о проведении запроса котировок и подписать контракт в установленные заказчиком сроки.

Подача настоящей котировочной заявки означает, что участник размещения заказа изучил извещение о проведении запроса котировок (включая все приложения к нему), а также Правила размещения заказов на поставки товаров (выполнение работ, оказание услуг) для нужд Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет» и согласен с условиями участия в запросе котировок, содержащимися в извещении о проведении запроса котировок (включая все приложения к нему) и Правилах размещения заказов на поставки товаров (выполнение работ, оказание услуг) для нужд Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет».

Подпись:

_____ / _____

М. П.

КОНТРАКТ № 35/2011-кт/А
на поставку хлебобулочных изделий для нужд ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет»

г. Красноярск

«__» _____ 2011 года

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице ректора Ваганова Евгения Александровича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

победитель запроса котировок (протокол от _____.____.2011) – _____, именуем___ в дальнейшем «Поставщик», в лице

(указывается должность (без сокращений))

(указывается фамилия, имя, отчество (без сокращений))

действующ__ на основании _____,

(указываются данные документа, подтверждающего полномочия)

с другой стороны, вместе именуемые – «Стороны», заключили настоящий контракт (далее – контракт) о нижеследующем:

1. Предмет контракта

1.1. Поставщик поставляет хлебобулочные изделия (далее по тексту – товар), а Заказчик оплачивает соответствующий товар на условиях, указанных в настоящем контракте.

Наименование, характеристики и количество товара указываются в Приложении №1 (Спецификация) к настоящему контракту, являющемуся его неотъемлемой частью.

Характеристики поставляемого товара:

Товар должен соответствовать требованиям стандартов, санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам в случаях, установленных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Товар должен быть изготовлен в соответствии с требованиями к производству и технологическим процессам и иными требованиями, установленными действующими нормативными правовыми актами Российской Федерации.

Товар должен быть свежим, соответствовать указанному сроку годности и хранения.

Товар должен быть маркирован и транспортироваться в соответствии с требованиями ГОСТа для соответствующего вида продукции.

Товар должен быть упакован. Упаковка товара должна защищать товар от загрязнения и обеспечивать сохранность товара в течение всего срока годности товара.

Остаточный срок годности поставляемого товара на момент поставки товара и подписания соответствующих актов должен составлять не менее 80% от общего срока годности товара (от 100%).

В случаях, предусмотренных действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации, на каждое наименование товара Поставщиком при поставке предоставляется соответствующий сертификат. Срок действия сертификата должен составлять не менее десяти дней с момента поставки соответствующего товара.

1.2. К поставляемому товару Поставщик прилагает следующие документы:

- _____;

- _____.

Указанные документы Поставщик направляет Заказчику вместе с товаром или высылает со счетом-фактурой.

2. Стоимость товара и порядок расчетов

2.1. Цена контракта составляет _____ (_____) рублей, в том числе с учетом стоимости товара, расходов на перевозку товара к месту доставки с использованием специального автотранспорта, предназначенного для перевозки продуктов (при необходимости), разгрузку, перемещение до места, указанного Заказчиком, расходов на уплату таможенных пошлин,

страхования, расходов на уплату налогов, сборов и других обязательных платежей, иных необходимых (прочих) расходов.

2.2. Оплата осуществляется в виде безналичного перечисления в следующем порядке: в течение 10 банковских дней с момента поставки товара (партии товара) и подписания соответствующих актов на основании предоставляемых Поставщиком платежных документов (счета, счета-фактуры и накладной).

3. Место, условия и срок поставки товара

3.1. Место поставки товара: г. Красноярск, пр. Свободный, 79, г. Красноярск, ул. Борисова, 16а.

3.2. Срок поставки товара: с момента заключения контракта до 30 июня 2011 года.

Поставка товаров осуществляется Поставщиком партиями на основании заявок Заказчика, которые определяют предмет, объемы и место поставок. Поставка требуемой Заказчиком партии товаров осуществляется Поставщиком в течение 2 рабочих дней с момента поступления соответствующей заявки от Заказчика.

3.3. Поставка товара предусматривает доставку товара (партии товара) до места поставки, разгрузку, перемещение до места хранения силами Поставщика.

Товар считается доставленным с момента подписания Сторонами акта приема-передачи товара (партии товара), оформляемого в соответствии с действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Вместе с поставляемым товаром Поставщик обязан предоставить Заказчику сертификаты соответствия поставляемого товара и иные документы на поставляемый товар в соответствии с требованиями, установленными действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

4. Обязанности Сторон

4.1. Поставщик обязуется:

4.1.1. осуществить доставку товара надлежащего качества, в соответствующем количестве, по адресу, указанному в п. 3.1 настоящего контракта;

4.1.2. обеспечить контроль за доставкой товара;

4.1.3. осуществить разгрузку товара, перемещение товара до указанного Заказчиком места хранения в момент поставки;

4.1.4. направить Заказчику спецификацию, документы, указанные в пункте 1.2. настоящего контракта, счет-фактуру на отгруженный товар, оформленную в соответствии с действующими нормативными правовыми актами Российской Федерации.

4.2. Заказчик обязуется осуществить приемку товара по количеству и качеству и произвести оплату товара.

4.3. Заказчик осуществляет приемку товара по количеству и качеству. Порядок приемки продукции Заказчиком по количеству и качеству регулируется Инструкцией о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по количеству (утверждена Постановлением Госарбитража СССР от 15.06.1965 № П-6) и Инструкцией о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по качеству (утверждена Постановлением Госарбитража СССР от 25.04.1966 № П-7). Приемка товара по количеству и качеству организуется исключительно Комбинатом общественного питания ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет» в рабочие дни с 9-00 до 17-00 (время красноеярское (MSK+4)). Иные структурные подразделения ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет» (институты, факультеты, кафедры, лаборатории и т.д.) не вправе осуществлять приемку товара. При приемке товара Поставщик обязан удостовериться в полномочиях лица, осуществляющего приемку.

4.4. Поставщик несет ответственность за строгое соблюдение правил приемки товара, установленных контрактом. При нарушении правил приемки товара Поставщиком, обязанность по поставке товара считается неисполненной.

4.5. По факту поставки при условии выполнения Поставщиком обязанностей, предусмотренных п. 4.1.1 – п. 4.1.4 настоящего контракта, оформляется двусторонний акт приема-передачи товара, который подписывается Сторонами и скрепляется печатями.

4.6. Право собственности на товар переходит к Заказчику со дня его доставки и подписания соответствующего акта приема-передачи.

5. Объем предоставления гарантии качества товара и ответственность Сторон

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств в соответствии с действующими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

5.2. При обнаружении недостатков Заказчик вправе по своему выбору потребовать от Поставщика:

-безвозмездного устранения недостатков товара в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования;

-возмещения понесенных Заказчиком расходов по исправлению недостатков своими силами или силами третьих лиц в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования;

-замены товара ненадлежащего качества на товар надлежащего качества в течение не более 1 рабочего дня с момента заявления Заказчиком соответствующего требования.

5.3. В случае просрочки исполнения Поставщиком обязательства, предусмотренного контрактом, Заказчик вправе потребовать уплаты пени. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного контрактом, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного контрактом срока исполнения обязательства. Размер пени составляет один процент от стоимости неисполненного обязательства за каждый день просрочки исполнения обязательства. Поставщик освобождается от уплаты пени, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы (при условии уведомления Заказчика об указанных обстоятельствах в течение двадцати календарных дней с момента их возникновения) или по вине Заказчика.

5.4. В случае просрочки исполнения Заказчиком обязательства, предусмотренного контрактом, Поставщик вправе потребовать уплаты пени. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, предусмотренного контрактом, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного контрактом срока исполнения обязательства. Размер такой пени составляет одну трехсотую действующей на день уплаты пени ставки рефинансирования Центрального банка Российской Федерации от стоимости неисполненного обязательства. Заказчик освобождается от уплаты пени, если докажет, что просрочка исполнения указанного обязательства произошла вследствие непреодолимой силы (при условии уведомления Поставщика об указанных обстоятельствах в течение двадцати календарных дней с момента их возникновения) или по вине другой стороны.

5.5. В случае, если поставка товара осуществлена Поставщиком с отступлением от условий контракта, в том числе, Приложений к нему, иным, чем просрочка исполнения, Заказчик вправе требовать от Поставщика уплаты штрафной неустойки в размере 10 (десяти) процентов цены контракта вне зависимости от того, были ли поставленные товары приняты Заказчиком.

5.6. Уплата пени не освобождает нарушившую условия контракта Сторону от исполнения взятых на себя обязательств.

6. Непреодолимая сила

6.1. Ни одна из Сторон не несет ответственность перед другой Стороной за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему контракту, обусловленное обстоятельствами, возникшими помимо воли и желания Сторон, и которые нельзя предвидеть или избежать, включая объявленную или фактическую войну, гражданские волнения, эпидемии, блокаду, землетрясения, наводнения, пожары и другие стихийные бедствия, акты органов государственной власти, имеющие влияние на исполнение обязательств по контракту.

6.2. В случае наступления указанных в пункте 6.1. настоящего контракта обстоятельств, при условии надлежащего сообщения о них, срок исполнения обязательств по контракту продлевается на период, соразмерный сроку действия наступившего обстоятельства и разумному сроку для устранения его последствий.

6.3. Сторона, для которой стало невозможным исполнение обязательств, должна в течение десяти дней в письменном виде уведомить другие Стороны о начале, предполагаемом времени действия и прекращении указанных обстоятельств.

6.4. Свидетельство, выданное соответствующим компетентным органом, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности действия непреодолимой силы.

6.5. Если невозможность полного или частичного исполнения обязательств будет существовать в течение более одного месяца, то любая из Сторон имеет право расторгнуть контракт полностью или частично без обязательств возместить возможные убытки.

7. Порядок расторжения контракта

7.1. Настоящий контракт может быть расторгнут по соглашению Сторон и по иным основаниям, предусмотренным действующим законодательством.

Сторона, решившая расторгнуть настоящий контракт, направляет другой Стороне письменное уведомление и подписанный со своей стороны проект соглашения о расторжении контракта в течение 3 (трех) рабочих дней с момента принятия такого решения. Контракт считается расторгнутым с момента подписания Сторонами соглашения о расторжении контракта или вступления в законную силу вынесенного в установленном порядке решения суда.

8. Разрешение споров

8.1. Все споры, разногласия и претензии, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего контракта или в связи с ним, либо его исполнением, нарушением, прекращением или недействительностью, если не будут урегулированы путем переговоров, подлежат разрешению в Арбитражном суде Красноярского края.

9. Срок действия контракта

9.1. Контракт вступает в силу с момента подписания его обеими Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств, принятых в соответствии с условиями настоящего контракта.

10. Особые условия

10.1. В случае изменения правового статуса, наименования, адреса (юридического и (или) фактического), банковских реквизитов одной из Сторон она в течение 3 (трех) рабочих дней направляет другой Стороне уведомление о соответствующих изменениях.

10.2. Настоящий контракт составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

10.3. Применимое право – законодательство Российской Федерации. При заключении и исполнении контракта Стороны руководствуются также положениями Правил размещения заказов на поставки товаров (выполнение работ, оказание услуг) для нужд Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет», опубликованных на официальном сайте университета www.sfu-kras.ru.

11. Юридические адреса и банковские реквизиты сторон:

| Поставщик: | Заказчик: |
|--|--|
| | Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Сибирский федеральный университет» |
| Юридический адрес / E-mail: т/ф: . ИНН/КПП Платежные реквизиты: р/с к/с БИК | |
| Поставщик | Заказчик |
| Генеральный директор/директор/Индивидуальный предприниматель _____/_____/_____ М.П. | Ректор _____/Е.А. Ваганов/ М.П. |

Спецификация.

| № п/п | Наименование и характеристики поставляемых товаров | Информация о производителе | Количество поставляемых товаров | Единицы измерения поставляемых товаров | Цена за единицу, (руб.) | Сумма, (руб.) |
|-------------------|--|----------------------------|---------------------------------|--|-------------------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| | | | | | | |
| ИТОГО: | | | | | | |
| В т.ч. НДС | | | | | | |

| Поставщик | Заказчик |
|---|--|
| Генеральный директор/директор/Индивидуальный предприниматель _____ / _____ / М.П. | Ректор _____ /Е.А. Ваганов/ М.П. |